

Descobrimos a Mobilidade Estudantil em língua francesa Nivel A1
Teddy Bajenaru

QUESTIONNAIRE INTERCULTUREL

QUESTIONARIO INTERCULTURAL

(version en français, versão em português)

7 questions pour mieux connaître vos attentes, représentations, intérêts pour la langue(s) française(s) (francophones), (j'ai ajouté la lettre s volontairement) les cultures francophones, et la mobilité étudiante en pays francophones.

7 perguntas para conhecer melhor as suas expectativas, representações, interesses pela língua(s) francesa(s) (francófonos) (coloquei a letra « s » voluntariamente), culturas francófonas e mobilidade estudantil nos países francófonos.

7 Respostas em língua portuguesa (;))

2 QUESTIONS SUR LA LANGUE FRANCAISE / 2 PERGUNTAS SOBRE A LINGUA FRANCESA :

1) Pourquoi avez-vous décidé d'apprendre le français ? (en dehors de vouloir faire des études dans un pays francophone)

Porque você decidiu aprender francês? (além de querer estudar num país francófono)

2) Quels mots et expressions en langue française connaissez-vous ?

Vous les écrivez et vous les dites (enregistrez-vous si vous le souhaitez, en créant des audios via smartphone par exemple).

Que palavras e expressões em língua francesa você conhece ?

Escreva-os e diga-os (recorde-se se desejar, ao vivo, criando áudio via seu smartphone por exemplo.).

3 QUESTIONS SUR MES REPRESENTATIONS ET CELLES DES AUTRES / 3 PERGUNTAS SOBRE MINHAS REPRESENTACOES ET AQUELAS DAS PESSOAS DE « FORA » :

3) Choisissez un pays francophone qui vous intéresse, et écrivez quelles sont vos représentations sur ce pays, et/ou ses habitants et/ ou sa culture.

Quelques lignes suffisent (les illustrations, dessins , logo sont aussi acceptés ☺) Ex : Ma vision de la France, la culture française et les français (ou Belgique, ou Québec etc...) Escolha um país francófono que lhe interesse e escreva quais são as suas representações desse país, e/ou dos habitantes e/ou da cultura desse país francófono. Algumas linhas são suficientes (ilustrações, desenhos, logotipos também são aceites). Ex: A minha visão da França, da cultura francesa e do povo francês (ou Belgica, ou Québec ou seja...)

4) D'après vous comment « les étrangers » perçoivent le Brésil et les brésiliens ? Quelques lignes suffisent (les illustrations, dessins, logos sont aussi acceptés ☺)

Stéréotypes positifs et négatifs

Como você acha que os "estrangeiros" percebem o Brasil e os brasileiros? Algumas linhas são suficientes (ilustrações, desenhos, logotipos também são aceitos).

Estereótipos positivos e negativos

5) Et maintenant que diriez vous sur votre pays, le Brésil, à un francophone ?

Stéréotypes positifs et négatifs

E agora, que você diria sobre seu país, o Brasil, a uma pessoa francófona?

Estereótipos positivos e negativos

**A PROPOS DE MOI, MON IDENTITE ET MES PROJETS ACADEMIQUES /
SOBRE MIM, MINHA IDENTIDADE, MEUS PROJETOS :**

6) Et vous comment décririez-vous vous-même ? Parlez de vous (votre identité personnelle, familiale, culturelle, brésilienne)

Sujets obligatoires : Combien de langues parlez-vous ? Quels autres pays, autres cultures avez-vous découverts? Comment ?

Quelques lignes suffisent (les illustrations, dessins, logos sont aussi acceptés ☺)

E você, como você se descreveria? Fale de si (a sua identidade, pessoal, familiar, cultural, brasileira)

Quantas línguas você fala?

Que outros países, outras culturas você descobriu? Como?

Algumas linhas são suficientes (ilustrações, desenhos, logotipos também são aceitos).

7) Quelles idées avez-vous sur votre projet de mobilité : pays, filière, durée... ?

Que ideias você tem sobre o seu projeto de mobilidade: país, sector, duração...?

MES REPONSES AU QUESTIONNAIRE INTERCULTUREL D'ENTREE DANS LE COURS : *Descobrindo a Mobilidade Estudantil em lingua francesa*

Respostas em lingua portuguesa (;))

MES REPONSES SUR LA LANGUE FRANCAISE / MINHAS RESPOSTAS SOBRE A LINGUA FRANCESA :

1)

2)

MES REPONSES SUR MES REPRESENTATIONS ET CELLES DES AUTRES / MINHAS RESPOSTAS SOBRE MINHAS REPRESENTACOES ET AQUELAS DAS PESSOAS DE « FORA » :

3)

4)

5)

MES REPONSES SUR MOI, MON IDENTITE ET MES PROJETS ACADEMIQUES / MINHAS RESPOSTAS SOBRE MIM, MINHA IDENTIDADE, MEUS PROJETOS :

6)

7)